



**Elektronische WOCHENZEITSCHALTUHR**  
Bedienungsanleitung  
Typ: 25500

**GB Electronic WEEKLYTIMER**  
Operating instructions

**EE Elektroniline nädalokell**  
Kasutusjuhend

**FI ElektroninenVIIKOKYTKIN**  
Käyttöohje



**[1] MEIN**  
MO TU WE TH FR SA SU



**[2] NO**  
ON AUTO

**[3] NO**  
PROG ON

**[4] NO**  
PROG ON

**[5] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

**[6] NO**  
OFF

**[7] PROG**  
ON

**[8] 8:15**  
PROG ON

**[9] 1:59:52**  
ON

**[10] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

**[11] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

**[12] MO TU WE TH FR**  
PROG OFF

**[13] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

**[14] MO TU WE TH FR**  
PROG OFF

**[15] MO TU WE TH FR**  
PROG OFF

**[16] MO TU WE TH FR**  
PROG OFF

**[17] PROG**  
ON

**[18] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

**[19] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

cken der  $\equiv$  Taste ein- oder ausgeschaltet werden.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Zum automatischen Schalten von Leuchten und Elektrogeräten, in trockenen Räumen, nur für den Innenbereich geeignet. Nicht für den Außenbereich geeignet.  
Konform mit den zutreffenden europäischen Richtlinien.

**TECHNISCHE DATEN**

Spannung: 230V~, 50Hz  
Schaltleistung: max. 360W/16A, ind. 690VA, 3A

Betriebstemperatur: 0°C bis +35°C  
Es können bis zu 16 Programme eingestellt werden.

4 Programmierungsmöglichkeiten pro Tag oder Woche, durch Blockbildung (z.B. MO - FR, SA - SO usw.) insgesamt bis zu 28 Schaltungen möglich  
Kleinster Schaltabstand 1 Minute

Manuelle Schaltung möglich  
Countdown-Funktion (angeschlossenes Gerät wird nach Ablauf der eingestellten Zeit ein- oder ausgeschaltet)  
Zufallsfunktion (angeschlossenes Gerät z.B. Radio/Leuchte wird zufällig ein- und ausgeschaltet und tauscht so Anwesenheit ab)

Gangreserve bei Stromausfall > 100h  
Kindersicherung

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230 V~, 50 Hz, mit Schutzleiter) oder ein gleichfaches Versorgungsnetzwerk verwendet werden.
- Betrieb in keine Geräte deren unbeaufsichtigter Betrieb zu einer Gefährdung für Leben und Sachwerte führen kann.

**ERKLÄRUNG DES BEDIENFELDES**

**BEISPIEL FÜR DAS EINSTELLEN EINES TAGESPROGRAMMES**

MO 8.15 Ein / MO 15.45 Aus  
Über Taste **MENU** Programm **1 ON** aufrufen.

Taste **OK** drücken, die Stunden blinken, mit Taste **+1** die Stunden (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Stunden blinken, mit Taste **+1** die Stunden (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** die Minuten (+1) einstellen

cken der  $\equiv$  Taste ein- oder ausgeschaltet werden.

**PROGRAMME AUSSER BETRIEB NEHMEN**

Über Taste **MENU** Programm **1 ON** aufrufen.  
Mit Taste **+1** (aufwärts) oder **-1** (abwärts) das Programm, das ausser Betrieb gesetzt werden soll, aufrufen.  
Taste **RCL** drücken, es erscheinen Striche. Bitte beachten, dass **ON** und **OFF** Programme einzeln gelöscht werden müssen Abb. [7]

**COUNT-DOWN TIMER**

Es besteht die Möglichkeit das angeschlossene Gerät nach Ablauf der eingestellten Zeit ein- oder ausschalten zu lassen.

Über die Taste **+1** im Uhrzeitbetrieb entweder **OFF** (Verbrauch wird abgedeckt) oder **ON** (Verbrauch wird nach Ablauf des Countdown ausgeschaltet) einstellen.

Über Taste **MENU** Programm **CTD** aufrufen. Die Stunden blinken, mit Taste **+1** oder **-1** die Stunden einstellen

Taste **OK** drücken, die Minuten blinken, mit Taste **+1** oder **-1** die Minuten auswählen

Taste **OK** drücken, die Sekunden blinken, mit Taste **+1** oder **-1** die Sekunden auswählen

Über Taste **RCL** drücken, die Sekunden blinken, mit Taste **+1** oder **-1** die Sekunden auswählen

Durch Festhalten der Taste **+1** oder **-1** erfolgt ein Schnelldurchlauf.

Es können einzelne Tage oder Wochenkombinationen ausgewählt werden.  
MO = Montag, TU = Dienstag, WED = Mittwoch, TH = Donnerstag, FR = Freitag, SA = Samstag, SU = Sonntag

oder für Kombinationen:  
MO - WE - FR  
TU - WE - TH - FR  
MO - TU - WE - TH - FR - SA  
MO - TU - WE - TH - FR - SA - SU

**ZUFALLSFUNKTION**

Über die Taste **-1** im Uhrzeitbetrieb wird die Zufallsfunktion aktiviert. Es muss **RND** auf dem Display. Es muss **AUTO OFF** auf dem Display stehen, ggf. wie unter manuelles Schalten beschrieben einstellen.

Es verzögert sich um die eingestellten Ein- und Ausmodi (On/Off Programme von 16 - 16 um 4 - 32 Minuten. Dadurch wird zu verschiedenen Zeiten ein angeschlossener Verbraucher (z.B. Leuchte oder Radio) geschaltet und ungewollte Besucher haben keinen Zutritt zum Haus etc.)

Durch nachfolgendes Drücken der Tasten **-1** wird die Zufallsfunktion deaktiviert. Auf dem Display erscheint **RND** Abb. [9].

**Achtung:** Der zeitliche Abstand zwischen zwei aufeinanderfolgenden Programmen muss mindestens 33 Minuten betragen, damit eine Überschneidung der Programme vermieden wird. Bei Nichtbeachtung bleibt der angeschlossene Verbraucher immer eingeschaltet.

Beispiel: Das Programm **1 ON** ist für 1:00 und das Programm **1 OFF** für 3:00 programmiert. Die Zufallsfunktion schaltet zufällig zwischen 1:04 und 1:32 ein und zwischen 3:04 und 3:32 wieder aus.

**MANUELLES SCHALTEN**

Diese Zeitschaltuhr gibt Ihnen die Möglichkeit angeschlossene Verbraucher manuell ein- und auszuschalten.

Durch Drücken der Taste **+1** während der Uhrzeit kann folgende Aktion durchgeführt werden:

**ON** angeschlossener Verbraucher ist immer eingeschaltet  
**Auto - ON** angeschlossener Verbraucher ist im Programm eingeschaltet  
**OFF** angeschlossener Verbraucher ist immer ausgeschaltet

**AUTO - OFF** ist im Programm ausgeschaltet (Abb. [10]).

**AUTOMATISCHE RÜCKKEHR ZUR UHRZEITGE**

Wenn die Zeitschaltuhr den Programm- oder Countdown Modus anzeigt und länger als 2 Minuten keine Taste gedrückt wird, wird die Anzeige automatisch zur Uhrzeitanzeige zurück.

**SOMMER / WINTERZEIT**

Taste **RCL** drücken. Die Stundenanzeige springt eine Stunde vor und es erscheint **+1h** auf dem Display um die Betriebszeit Sommer anzugeben.

Um wieder in die Winterzeitanzeige zu gelangen, drücken Sie die **RCL** Taste.

**UNGEWÖHNLICHE / KEINE ANZEIGE**

Es ist möglich, dass die Zeitschaltuhr keine oder unvollständige Anzeige im Display anzeigt. In diesem Fall drücken Sie die **RST** Taste und geben die Programme

**GARANTIE**

Die REV-Zeitschaltuhr durchläuft während der Fertigung mehrere, nach neuesten Techniken aufbereitete Prüfstationen. Sollte dennoch ein Mangel auftreten, leisten wir im nachfolgenden Umfang Gewähr:

1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

2. Das Gerät wird von REV entweder unentgeltlich nachgebessert oder ausgetauscht, wenn es innerhalb der Gewährleistungspflicht nachweisbar wegen eines Fertigungs- oder Materialfehlers unbrauchbar wird.

3. Die Haftung erstreckt sich nicht auf Transportschäden und der sowie auf Schäden, die aus fehlerhafter Installation entstehen.

4. Wird innerhalb von 6 Monaten nach Nichtanerkennung eines Haftungsabfalls durch REV kein Widerstand eingeleitet, verfährt das Recht auf Nachbesserung.

5. Im Gewährleistungsfall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und einer kurzen Mangelbeschreibung an den Händler oder REV zu senden.

6. Ohne Garantienachweis erfolgt Nachbesserung ausschließlich gegen Berechnung.

**WEEE-ENTSORGUNGHINWEIS**

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Halten auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTIGUE 2012/19/UE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

**EXPLANATION OF CONTROL PANEL**

**[1] MENU**  
MO TU WE TH FR SA SU

**[2] NO**  
ON AUTO

**[3] NO**  
PROG ON

**[4] NO**  
PROG ON

**[5] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

**[6] NO**  
OFF

**[7] PROG**  
ON

**[8] 8:15**  
PROG ON

**[9] 1:59:52**  
ON

**[10] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

**[11] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

**[12] MO TU WE TH FR**  
PROG OFF

**[13] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

**[14] MO TU WE TH FR**  
PROG OFF

**[15] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

**[16] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

**[17] PROG**  
ON

**[18] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

**[19] MO TU WE TH FR**  
PROG ON

cken der  $\equiv$  Taste ein- oder ausgeschaltet werden.

**INTENDED USE**

For automatic on/off switching of lamps and electrical equipment, in dry rooms, only for indoor use.  
Conform to the corresponding European directives.

**TECHNICAL DATA**

Voltage: 230V~, 50Hz  
Switching capacity: max. 360W/16A, ind. 690VA, 3A

Operating temperature: 0°C to +35°C  
Up to 16 programs are possible.

4 program options per day or week; due to block formation (e.g. MO - FR, SA - SU) etc. up to 28 switch operations are possible

Minimum switching interval 1 minute  
Smallest switching interval 1 minute

Countdown function (connected device is switched on or off when set time expires)

Random function (connected device, e.g. radio/light is randomly switched on/off, thus giving the impression that someone is at home)

Reserve in case of power failure  
Blue LCD display with blue backlight (can be switched off > 100h)

**EXAMPLE FOR SETTING A DAILY PROGRAM**

MO 8.15 On / MO 15.45 Off  
Über Taste **MENU** Programm **1 ON** aufrufen.  
Mit Taste **+1** (aufwärts) oder **-1** (abwärts) das Programm, das ausser Betrieb gesetzt werden soll, aufrufen.  
Taste **RCL** drücken, es erscheinen Striche. Bitte beachten, dass **ON** und **OFF** Programme einzeln gelöscht werden müssen Abb. [7]

**MANUAL SWITCHING**

This timer allows you to manually switch connected loads on and off.

Press **+1** key during time mode to switch as follows:  
**ON** connected load is always switched on  
**AUTO - ON** connected load is always switched off  
**AUTO - OFF** is switched off in the program [10].

**AUTOMATIC RETURN TO TIME DISPLAY**

If timer shows program or count-down mode and more than 2 minutes have expired since key was last operated, the display automatically returns to the time display.

**SUMMER / WINTER TIME**

Press **RCL** key. The hour display advances one hour and **+1h** appears on the display to indicate summer time.  
To return to display of winter time, press **RCL** key.

**WEEE-REFERENCE OF DISPOSAL**

In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any more.

**GUIDELINE 2012/19/UE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF JULY 04th 2012 about electrical and electronics old devices.**

Batteries and accumulators are not to be disposed of in the normal house waste bin. Every user is legally obliged to hand over all batteries and accumulators, irrespective of whether or not they contain harmful substances to a communal collection point in the local town area or to a trade dealer so that they can be disposed of in an orderly environmentally friendly manner. Batteries and accumulators should only be handed over when they are completely discharged.

**COMMISSIONING**

1. Plug timer into a 230V~ socket. The battery requires only approx. 6 hours charging time. If timer is not used for an extended period, it should be connected to a normal collection point in the local town area or to a trade dealer so that they can be disposed of in an orderly environmentally friendly manner.

**HOW TO DISABLE PROGRAMS**

Use **MENU** key to access program **1 ON**.  
Use **+1** (forward) or **-1** (backward) key to access program to be disabled.  
Press **OK** key; minutes are flashing; use **+1** key to select the minutes [e.g. 15] [fig. [6]]

**SOMMER / WINTERZEIT**

Taste **RCL** drücken. Die Stundenanzeige springt eine Stunde vor und es erscheint **+1h** auf dem Display um die Betriebszeit Sommer anzugeben.

Um wieder in die Winterzeitanzeige zu gelangen, drücken Sie die **RCL** Taste.

**SETTING THE TIME OF DAY**

The connected device can be switched on or off after expiration of the set time.  
Use **MENU** key to select time setting.  
Press **OK** key for about 3 seconds. The day of week begins to flash; use **+1** or **-1** key to select the day.

**INTENDED USE**

For automatic on/off switching of lamps and electrical equipment, in dry rooms, only for indoor use.  
Conform to the corresponding European directives.

**TECHNICAL DATA**

Voltage: 230V~, 50Hz  
Switching capacity: max. 360W/16A, ind. 690VA, 3A

Operating temperature: 0°C to +35°C  
Up to 16 programs are possible.

4 program options per day or week; due to block formation (e.g. MO - FR, SA - SU) etc. up to 28 switch operations are possible

Minimum switching interval 1 minute  
Smallest switching interval 1 minute

Countdown function (connected device is switched on or off when set time expires)

Random function (connected device, e.g. radio/light is randomly switched on/off, thus giving the impression that someone is at home)

Reserve in case of power failure  
Blue LCD display with blue backlight (can be switched off > 100h)

**EXAMPLE FOR SETTING A DAILY PROGRAM**

MO 8.15 On / MO 15.45 Off  
Über Taste **MENU** Programm **1 ON** aufrufen.  
Mit Taste **+1** (aufwärts) oder **-1** (abwärts) das Programm, das ausser Betrieb gesetzt werden soll, aufrufen.  
Taste **RCL** drücken, es erscheinen Striche. Bitte beachten, dass **ON** und **OFF** Programme einzeln gelöscht werden müssen Abb. [7]

**MANUAL SWITCHING**

This timer allows you to manually switch connected loads on and off.

Press **+1** key during time mode to switch as follows:  
**ON** connected load is always switched on  
**AUTO - ON** connected load is always switched off  
**AUTO - OFF** is switched off in the program [10].

**AUTOMATIC RETURN TO TIME DISPLAY**

If timer shows program or count-down mode and more than 2 minutes have expired since key was last operated, the display automatically returns to the time display.

**SUMMER / WINTER TIME**

Press **RCL** key. The hour display advances one hour and **+1h** appears on the display to indicate summer time.  
To return to display of winter time, press **RCL** key.

**WEEE-REFERENCE OF DISPOSAL**

In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any more.

**GUIDELINE 2012/19/UE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF JULY 04th 2012 about electrical and electronics old devices.**

Batteries and accumulators are not to be disposed of in the normal house waste bin. Every user is legally obliged to hand over all batteries and accumulators, irrespective of whether or not they contain harmful substances to a communal collection point in the local town area or to a trade dealer so that they can be disposed of in an orderly environmentally friendly manner. Batteries and accumulators should only be handed over when they are completely discharged.

**COMMISSIONING**

1. Plug timer into a 230V~ socket. The battery requires only approx. 6 hours charging time. If timer is not used for an extended period, it should be connected to a normal collection point in the local town area or to a trade dealer so that they can be disposed of in an orderly environmentally friendly manner.

**HOW TO DISABLE PROGRAMS**

Use **MENU** key to access program **1 ON**.  
Use **+1** (forward) or **-1** (backward) key to access program to be disabled.  
Press **OK** key; minutes are flashing; use **+1** key to select the minutes [e.g. 15] [fig. [6]]

**SOMMER / WINTERZEIT**

Taste **RCL** drücken. Die Stundenanzeige springt eine Stunde vor und es erscheint **+1h** auf dem Display um die Betriebszeit Sommer anzugeben.

Um wieder in die Winterzeitanzeige zu gelangen, drücken Sie die **RCL** Taste.

**SETTING THE TIME OF DAY**

The connected device can be switched on or off after expiration of the set time.  
Use **MENU** key to select time setting.  
Press **OK** key for about 3 seconds. The day of week begins to flash; use **+1** or **-1** key to select the day.

**INTENDED USE**

For automatic on/off switching of lamps and electrical equipment, in dry rooms, only for indoor use.  
Conform to the corresponding European directives.

**TECHNICAL DATA**

Voltage: 230V~, 50Hz  
Switching capacity: max. 360W/16A, ind. 690VA, 3A

Operating temperature: 0°C to +35°C  
Up to 16 programs are possible.

4 program options per day or week; due to block formation (e.g. MO - FR, SA - SU) etc. up to 28 switch operations are possible

Minimum switching interval 1 minute  
Smallest switching interval 1 minute

Countdown function (connected device is switched on or off when set time expires)

Random function (connected device, e.g. radio/light is randomly switched on/off, thus giving the impression that someone is at home)

Reserve in case of power failure  
Blue LCD display with blue backlight (can be switched off > 100h)

**EXAMPLE FOR SETTING A DAILY PROGRAM**

MO





### Elektronische WEEKTIJDSCHEKKLOK

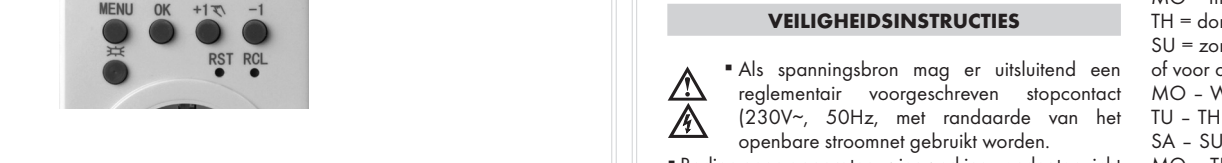
Gebruiksaanwijzing

### TEMPORIZADOR SEMANAL

Manual de utilização

### Электронный выключатель с часовым механизмом НЕДЕЛЬНОГО ЦИКЛА

№ арт. инструкции по эксплуатации



### TOELICHTING BIJ HET BEDIENINGSVELD

Als spanningsbron mag er uitsluitend een openbare straatverlichting worden gebruikt.

Bedien geen apparaten, wier werking zonder toezicht tot een gevaar voor het leven en voor voortwerpen van waarde kan leiden.

Handmatig schakelen, kiezen van programma's, opwaarts en omlaag in en minuten opwaarts

Instellingsaandrijving van uur van de dag, programma en countdown

Handmatig schakelen, kiezen van programma's opwaarts, instellen van uur en minuten opwaarts

Tufoevalfunctie, kiezen van programma's opwaarts, instellen van dag, uren en minuten opwaarts

Wissen van programma's

Schakelaar "Aan/uit" van de blauwe displayverlichting

Schakelklikt uit stopcontact nemen, met een dun, elektrisch nietgeleidend voorwerp RCL en RST indrukken.

WARNINCHES: Nicht mehr fahrer! keine Handruehrschalter.

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 D-63776 Mömbris • E-mail: service@rev.de Telefon +491805007355 • Telefax +49180 5 007410

Streek de tijdschakelklok in een stopcontact van 230V... De accus van het geheugen moet nu ca. 1 uur nodig om te opladen.

Schakelklikt uit stopcontact nemen, met een dun, elektrisch nietgeleidend voorwerp RCL en RST indrukken.

Als de tijdschakelklok in een spanningvoerend stopcontact met raandringing gestoken is, kan de blauwe achtergrondverlichting van het LCD display door het indrukken van de toets <math>\pm</math> in- of uitgeschakeld worden.

### REGLEMENTAIR VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Voor het automatische schakelen van lampen en elektrische apparaten, in droge lokalen, uitsluitend voor het gebruik conform met de van toelating zijnde Europese richtlijn

### TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: 230V~50Hz  
Schakelvermogen: max. 3680W, 16A, ind. 690VA, 3A  
0°C to +35°C

Er kunnen maximaal 16 programma's ingesteld worden.

4 programmagmogelijkheden per dag of week, door blokkering (bijvoorbeeld MO- FR- SA - SO, enz.)

Toevoeliefunctie (aangesloten apparaten, bijvoorbeeld radio/lamp, wordt toegelvig in- en uitgeschakeld en simuleert zondende aanwezigheid)

Noodtoestorvoorziening bij stroomuitval > 100h

Kinderstop

Als spanningsbron mag er uitsluitend een openbare straatverlichting worden gebruikt.

Bedien geen apparaten, wier werking zonder toezicht tot een gevaar voor het leven en voor voortwerpen van waarde kan leiden.

Handmatig schakelen, kiezen van programma's opwaarts, instellen van uur en minuten opwaarts

Instellingsaandrijving van uur van de dag, programma en countdown

Handmatig schakelen, kiezen van programma's opwaarts, instellen van dag, uren en minuten opwaarts

Tufoevalfunctie, kiezen van programma's opwaarts, instellen van dag, uren en minuten opwaarts

Wissen van programma's

Schakelaar "Aan/uit" van de blauwe displayverlichting

Schakelklikt uit stopcontact nemen, met een dun, elektrisch nietgeleidend voorwerp RCL en RST indrukken.

WARNINCHES: Nicht mehr fahrer! keine Handruehrschalter.

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 D-63776 Mömbris • E-mail: service@rev.de Telefon +491805007355 • Telefax +49180 5 007410

Streek de tijdschakelklok in een stopcontact van 230V... De accus van het geheugen moet nu ca. 1 uur nodig om te opladen.

Schakelklikt uit stopcontact nemen, met een dun, elektrisch nietgeleidend voorwerp RCL en RST indrukken.

Als de tijdschakelklok in een spanningvoerend stopcontact met raandringing gestoken is, kan de blauwe achtergrondverlichting van het LCD display door het indrukken van de toets <math>\pm</math> in- of uitgeschakeld worden.

### INSTELLING VAN HET UUR VAN DE DAG

Met de toets MENU de instelling van het tijdstip kiezen

De toets O.K. ca. 3 seconden lang ingedrukt houden. De weerkdag begint te knippen, met toets +1 of -1 de dag selecteren.

Toets O.K. indrukken, de uren knippen, met toets +1 of -1 de uren selecteren.

Toets O.K. indrukken, de minuten knippen, met toets +1 of -1 de minuten selecteren.

Met toets MENU invullen (afb. [2]).

Door de toets +1 of -1 ingedrukt te houden, volgt er een snelle doorloop.

De tijdschakelklok kan voor dagelijkse of wekelijkse programma's ingesteld worden.

Op de individuele programma's op te roepen, met toets MENU programma 1 ON oproepen.

Met toets +1 (opwaarts) of -1 (afwaarts) kunnen de individuele programma's van 1 tot 16 afgevoerd worden.

Programma 1 ON (AAN) - programma 1 OFF (UIT) - programma 16 ON (AAN) - programma 16 OFF (UIT)

Door de toets O.K. wordt de werkdag gestart, alle andere programma's zijn tijdens de werkdag buiten gebruik. Na het verstrijken verschijnt "0:00" op het display.

Op de countdown tijdens de werkdag te beëindigen toets RCL één keer indrukken afb. [8].

TOEVALSFUNCTIE

Via de toets +1 in de wijzermodus wordt de toevalsfunctie geactiveerd. RND verschijnt op het display.

Er moet AUTO OFF op het display staan, eventueel zoals onder "Handmatig schakelen" beschreven instellen.

Via de toets +1 in de wijzermodus wordt de toevalsfunctie geactiveerd. RND verschijnt op het display.

Door de toets +1 nogmaals in te drukken, wordt de toevalsfunctie geactiveerd. Op het display dooft RND afb. [9].

Opgelet: de afstand in de tijd tussen twee op elkaar volgende programma's moet minimaal 33 minuten bedragen, opdat een overlopping van de programma's vermeden wordt. Bij veronachtzaming blijft de aangesloten verbruiker altijd ingeschakeld.

Voorbeeld: het programma 1 ON is voor 1:00 en het programma 1 OFF voor 3:00 geprogrammeerd. De tijdschakelklok schakelt toegelvig tussen 1:04 en 1:32 in en tussen 3:04 en 3:32 terug uit.

HANDMATIG SCHAKELLEN

Deze tijdschakelklok geeft u de mogelijkheid, aangesloten verbruikers met de hand in- en uit te schakelen. Door het indrukken van de toets +1 tijdens de kloktijd kan er als volgt geschakeld worden:

ON aangesloten verbruiker is altijd ingeschakeld

AUTO - OFF aangesloten verbruiker is in het programma uitgeschakeld (afb. [10]).

AUTO - OFF aangesloten verbruiker is in het programma uitgeschakeld (afb. [10]).

### PROGRAMMA'S BUITEN WERKING STELLEN

Via toets MENU programma 1 ON oproepen.

Met toets +1 (opwaarts) of -1 (afwaarts) het programma, dat buiten werking gesteld moet worden, oproepen.

Toets RCL indrukken, er verschijnen streepjes.

Toets O.K. indrukken, de uren knippen, met toets +1 of -1 de uren selecteren.

Toets O.K. indrukken, de minuten knippen, met toets +1 of -1 de minuten selecteren.

Met toets MENU invullen (afb. [2]).

Door de toets +1 of -1 ingedrukt te houden, volgt er een snelle doorloop.

De tijdschakelklok kan voor dagelijkse of wekelijkse programma's ingesteld worden.

Op de individuele programma's op te roepen, met toets MENU programma 1 ON oproepen.

Met toets +1 (opwaarts) of -1 (afwaarts) kunnen de individuele programma's van 1 tot 16 afgevoerd worden.

Programma 1 ON (AAN) - programma 1 OFF (UIT) - programma 16 ON (AAN) - programma 16 OFF (UIT)

Door de toets O.K. wordt de werkdag gestart, alle andere programma's zijn tijdens de werkdag buiten gebruik. Na het verstrijken verschijnt "0:00" op het display.

Op de countdown tijdens de werkdag te beëindigen toets RCL één keer indrukken afb. [8].

TOEVALSFUNCTIE

Via de toets +1 in de wijzermodus wordt de toevalsfunctie geactiveerd. RND verschijnt op het display.

Er moet AUTO OFF op het display staan, eventueel zoals onder "Handmatig schakelen" beschreven instellen.

Via de toets +1 in de wijzermodus wordt de toevalsfunctie geactiveerd. RND verschijnt op het display.

Door de toets +1 nogmaals in te drukken, wordt de toevalsfunctie geactiveerd. Op het display dooft RND afb. [9].

Opgelet: de afstand in de tijd tussen twee op elkaar volgende programma's moet minimaal 33 minuten bedragen, opdat een overlopping van de programma's vermeden wordt. Bij veronachtzaming blijft de aangesloten verbruiker altijd ingeschakeld.

Voorbeeld: het programma 1 ON is voor 1:00 en het programma 1 OFF voor 3:00 geprogrammeerd. De tijdschakelklok schakelt toegelvig tussen 1:04 en 1:32 in en tussen 3:04 en 3:32 terug uit.

HANDMATIG SCHAKELLEN

Deze tijdschakelklok geeft u de mogelijkheid, aangesloten verbruikers met de hand in- en uit te schakelen. Door het indrukken van de toets +1 tijdens de kloktijd kan er als volgt geschakeld worden:

ON aangesloten verbruiker is altijd ingeschakeld

AUTO - OFF aangesloten verbruiker is in het programma uitgeschakeld (afb. [10]).

AUTO - OFF aangesloten verbruiker is in het programma uitgeschakeld (afb. [10]).

### FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Til automatisk inn- og utkopling av lamper og elektroniske apparater, kun i tørre rom innendørs.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

### TEKNISCHE DATA

Spanning: 230V~50Hz  
Koplingseffekt: max. 3680W, 16A, ind. 690VA, 3A  
0°C to +35°C

Drifttemperatuur: instelling:

1. Positiv instelling op 16 program.

2. Positiv instelling op 16 program.

3. Positiv instelling op 16 program.

4. Positiv instelling op 16 program.

5. Positiv instelling op 16 program.

6. Positiv instelling op 16 program.

7. Positiv instelling op 16 program.

8. Positiv instelling op 16 program.

9. Positiv instelling op 16 program.

10. Positiv instelling op 16 program.

11. Positiv instelling op 16 program.

12. Positiv instelling op 16 program.

13. Positiv instelling op 16 program.

14. Positiv instelling op 16 program.

15. Positiv instelling op 16 program.

16. Positiv instelling op 16 program.

17. Positiv instelling op 16 program.

18. Positiv instelling op 16 program.

19. Positiv instelling op 16 program.

20. Positiv instelling op 16 program.

21. Positiv instelling op 16 program.

22. Positiv instelling op 16 program.

### INNSTILLE/KONTROLLERE PROGRAMME

Tiduret innstilles for daglige eller ukentlige programmer.

For å hente de enkelte programmerne, trykker du på MENU for å hente program 1 ON.

Med tasten +1 (oppover) eller -1 (nedover) kan du hente de enkelte programmene fra 1 til 16.

Program 1 ON (PÅ) - Program 1 OFF (AV) - Program 16 ON (PÅ) - Program 16 OFF (AV)

Holder du tastene +1 eller -1 trykket, vises en rask gjennomgang.

Du kan velge enkelte dager eller ukedagkombinasjoner.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

### TILFELDIGHETSFUNKSJON

Tilfeldighetsfunksjonen aktiveres ved å trykke på tastene +1 i klokkeslettmodus. På displayet vises RND som betyr AUTO OFF på displayet. Trykker du på RCL, blir det start på displayet. Trykker du på RCL, blir det start på displayet.

For å hente de enkelte programmerne, trykker du på MENU for å hente program 1 ON.

Med tasten +1 (oppover) eller -1 (nedover) kan du hente de enkelte programmene fra 1 til 16.

Program 1 ON (PÅ) - Program 1 OFF (AV) - Program 16 ON (PÅ) - Program 16 OFF (AV)

Holder du tastene +1 eller -1 trykket, vises en rask gjennomgang.

Du kan velge enkelte dager eller ukedagkombinasjoner.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

Positiv instelling op 16 program.

### MANUELL INN-/UTKOPPLING

Med dette tiduret kan du også slå tilkoblede apparater på og av manuelt.

Trykk OK, 1 ON blinker. Velg program 1 OFF med tast +1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

Trykk OK, 1 ON blinker, velg time med tasten +1 eller -1.

### UTILIZACI3N CORRECTA

Para a comuta3o autom3tica de l3mpadas e aparelhos el3ctricos, utilize espa3os secos, apenas no interior.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

Trykk OK, sekundene blinker, velg sekund med tastene +1 eller -1.

